



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 10 juli 2023
(OR. en)

10506/1/23
REV 1
PV CONS 29
JAI 831
COMIX 291

UTKAST TILL PROTOKOLL
EUROPEISKA UNIONENS RÅD
(rättsliga och inrikes frågor)
8 och 9 juni 2023

INNEHÅLL

Sida

INRIKES FRÅGOR

1. Godkännande av dagordningen 5
2. Godkännande av A-punkter
 - a) Icke lagstiftande verksamhet 5
 - b) Lagstiftning 6

DEN POLITISKA STYRNINGEN AV SCHENGENOMRÅDET (SCHENGENRÅDET)

Icke lagstiftande verksamhet

3. Det övergripande läget i Schengenområdet 6
4. Viseringspolitik: övervakning av viseringsfria system 6

ÖVRIGA INRIKES FRÅGOR

Lagstiftningsöverläggningar

5. Förordningen om asyl- och migrationshantering 7
6. Förordningen om asyloffaranden 7
7. Övriga frågor 7
Aktuella lagstiftningsförslag

Icke lagstiftande verksamhet

8. Att ta itu med säkerhetsutmaningar: bedömning av den rådgivande styrelsen för underrättelseverksamhet (Intelligence Advisory Board) 8
9. Kamp mot våldsbejakande extremism och terrorism 8
10. Tillgång till uppgifter för effektiv brottsbekämpning/"going dark" 8
11. Rysslands angrepp mot Ukraina 8
 - a) Konsekvenserna för den inre säkerheten
 - b) Tillfälligt skydd för människor som flyr från kriget
12. Migrationens yttre dimension, inbegripet situationen i Tunisien 8

13.	Slutsatser om förstärkning av motståndskraften i hela samhället i samband med civilskydd, inbegripet beredskap inför kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära hot (CBRN-hot)	8
14.	Övriga frågor	8
	a) Ministermöte om Brdoprocessen i Portorož den 3–4 april 2023	
	b) Ministermötet mellan EU och USA om rättsliga och inrikes frågor (Stockholm den 20–21 juni 2023)	
	c) Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram	

RÄTTSLIGA FRÅGOR

Lagstiftningsöverläggningar

15.	Direktivet mot strategiska rättsprocesser för att hindra offentlig debatt	9
16.	Direktivet om ändring av direktiv 2011/36/EU om förebyggande och bekämpande av människohandel och om skydd av dess offer	9
17.	Direktivet om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer	9
18.	Direktivet om fastställande av brottsrekvisit och påföljder med avseende på överträdelser av unionens restriktiva åtgärder	9
19.	Direktivet om återvinning och förverkande av tillgångar	10
20.	Övriga frågor	10
	Aktuella lagstiftningsförslag	

Icke lagstiftande verksamhet

21.	Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo)	10
22.	Rysslands angrepp mot Ukraina: utredning och lagföring av överträdelser av EU:s restriktiva åtgärder	10
23.	Rättsliga aspekter av kampen mot organiserad brottslighet – effektiva utredningar och grundläggande rättigheter	10
24.	Slutsatser om hbtqi-personers säkerhet i Europeiska unionen	10
25.	EU:s anslutning till den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna.....	10

26. Övriga frågor	10
a) Ministermötet mellan EU och USA om rättsliga och inrikes frågor (Stockholm den 20–21 juni 2023)	
b) Konferens mellan Europarådets justitieministrar i Riga den 11 september 2023	
c) Överföring av personuppgifter till tredjestater	
i) Översyn av beslutet om adekvat skyddsnivå för Japan	
ii) Pågående arbete med EU:s och USA:s ram för dataskydd	
d) Resultattavla för rättskipningen 2023	
e) Diplomatkonferens för antagande av konventionen om ömsesidig rättslig hjälp Ljubljana den 15–26 maj 2023	
f) Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram	
 BILAGA – Uttalanden till rådets protokoll	 12

TORSDAGEN DEN 8 JUNI 2023

INRIKES FRÅGOR

1. Godkännande av dagordningen

Rådet godkände dagordningen enligt dokument 9917/23.

2. Godkännande av A-punkter

a) Icke lagstiftande verksamhet

9918/23

Rådet antog alla A-punkter i dokumentet ovan, inbegripet alla språkliga COR- och REV-dokument som hade lagts fram för antagande. Uttalanden till dessa punkter återfinns i addendumet.

För följande punkter ska dokumenthänvisningarna vara följande:

Allmänna frågor

10. Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar med Förenade kungariket om samarbete och informationsutbyte i konkurrensfrågor
Antagande
godkänt av Coreper II den 7 juni 2023

9471/23 + COR 1
+ ADD 1
9466/23
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ ADD 2
+ ADD 2 COR 1
UK

Utrikes frågor

13. Rådets beslut om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretaniens regering om inrättande och drift av den regionala rådgivnings- och samordningsenheten
Antagande
godkänt av Coreper II den 7 juni 2023

7858/23 + COR 1
6951/23
6952/23
CORLX

b) **Lagstiftning** (offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

9919/23

Allmänna frågor

1. **Domstolens stadga** ❶ 9742/23
Allmän riktlinje JUR
godkänt av Coreper II den 31 maj 2023 COUR

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om utkastet till förordning om ändring av protokoll nr 3 om stadgan för Europeiska unionens domstol (rättslig grund: artikel 281 i EUF-fördraget).

Rättsliga och inrikes frågor

2. **Översynen av direktivet om ett kombinerat tillstånd** ❶❷ 9371/1/23 REV 1
Allmän riktlinje + REV 1 ADD 1
godkänt av Coreper II den 24 maj 2023 9474/23
MIGR

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om utkastet till direktiv om ett kombinerat tillstånd (reviderat) (rättslig grund: artikel 79.2 i EUF-fördraget) Ett uttalande från Ungern återges i bilagan.

DEN POLITISKA STYRNINGEN AV SCHENGENOMRÅDET (SCHENGENRÅDET)

Icke lagstiftande verksamhet


3. Det övergripande läget i Schengenområdet 9504/23
Diskussion 10059/23
4. Viseringspolitik: övervakning av viseringsfria system 9508/23
Diskussion 10099/23

ÖVRIGA INRIKES FRÅGOR

Lagstiftningsöverläggningar

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

5. Förordningen om asyl- och migrationshantering¹

 10084/23

Allmän riktlinje

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till förordning om asyl- och migrationshantering enligt dok. 10443/23. Uttalanden från Bulgarien, Tjeckien, Ungern, Irland och Malta samt ett gemensamt uttalande från Tyskland, Irland, Luxemburg och Portugal återges i bilagan. Polen invände mot förfarings sättet och mot de bestämmelser som föreslås i dokumentet.

6. Förordningen om asylförfaranden¹

 10083/23

Allmän riktlinje

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till förordning om asylförfaranden enligt dok. 10444/23. Uttalanden från Bulgarien, Tjeckien, Ungern, Irland och Malta samt ett gemensamt uttalande från Tyskland, Irland, Luxemburg och Portugal återges i bilagan. Polen invände mot förfarings sättet och mot de bestämmelser som föreslås i dokumentet.

7. Övriga frågor

9877/23



Aktuella lagstiftningsförslag

Information från ordförandeskapet

Rådet tog del av informationen från ordförandeskapet om läget vad gäller de olika lagstiftningsförslagen.

¹ Undantagsvis i närvaro av de Schengenassocierade länderna.

Icke lagstiftande verksamhet

8. Att ta itu med säkerhetsutmaningar: bedömning av den rådgivande styrelsen för underrättelseverksamhet (Intelligence Advisory Board)¹²
Föredragning av ordförandeskapet i gruppen för kamp mot terrorism 
9. Kamp mot våldsbejakande extremism och terrorism^{1 2}
Diskussion  9425/23
10. Tillgång till uppgifter för effektiv brottsbekämpning/”going dark”³
Lägesrapport 9369/23
11. Rysslands angrepp mot Ukraina⁴
a) Konsekvenserna för den inre säkerheten
b) Tillfälligt skydd för människor som flyr från kriget
Lägesrapport 9334/23
12. Migrationens yttre dimension, inbegripet situationen i Tunisien¹⁵
Lägesrapport
13. Slutsatser om förstärkning av motståndskraften i hela samhället i samband med civilskydd, inbegripet beredskap inför kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära hot (CBRN-hot)
Godkännande 9798/23
14. Övriga frågor
a) Ministermöte om Brdoprocessen i Portorož den 3–4 april 2023
Information från Slovenien 9843/23
b) Ministermötet mellan EU och USA om rättsliga och inrikes frågor (Stockholm den 20–21 juni 2023)
Information från ordförandeskapet 9336/23
c) Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram
Föredragning av Spanien

² EU-byrån Europol och ordföranden för gruppen för kamp mot terrorism var inbjudna att delta under denna punkt.

³ EU-byråerna Europol och Eurojust var inbjudna att delta under denna punkt.

⁴ EU-byråerna Europol, Eurojust, Europeiska unionens asylbyrå och Frontex var inbjudna att delta under denna punkt.





⁵ EU-byråerna Frontex och Europeiska unionens asylbyrå var inbjudna att delta under denna punkt.

FREDAGEN DEN 9 JUNI 2023

RÄTTSLIGA FRÅGOR

Lagstiftningsöverläggningar

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

15. **Direktivet mot strategiska rättsprocesser för att hindra offentlig debatt**  9263/23
Allmän riktlinje
- Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till direktiv. Ett uttalande från Ungern återges i bilagan.
16. **Direktivet om ändring av direktiv 2011/36/EU om förebyggande och bekämpande av människohandel och om skydd av dess offer**  9313/23
Allmän riktlinje
- Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till direktiv.
17. **Direktivet om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer**  9305/23 + ADD 1–2
Allmän riktlinje
- Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till direktiv. Uttalanden från Bulgarien, Ungern och Polen samt gemensamma uttalanden från såväl Belgien, Grekland, Italien och Luxemburg som Tjeckien och Estland återges i bilagan.
18. **Direktivet om fastställande av brottsrekvisit och påföljder med avseende på överträdelser av unionens restriktiva åtgärder**  9312/23
Allmän riktlinje
- Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till direktiv.

19. **Direktivet om återvinning och förverkande av tillgångar**  9314/23
Allmän riktlinje

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om förslaget till direktiv.

20. **Övriga frågor** 9877/23
Aktuella lagstiftningsförslag
Information från ordförandeskapet

Rådet tog del av informationen från ordförandeskapet om läget vad gäller olika lagstiftningsförslag på området rättsliga frågor.

Icke lagstiftande verksamhet




21. Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo)⁶ 7065/23
Lägesrapport
22. Rysslands angrepp mot Ukraina: utredning och lagföring av överträdelser av EU:s restriktiva åtgärder³ 9315/23
Diskussion
23. Rättsliga aspekter av kampen mot organiserad brottslighet – effektiva utredningar och grundläggande rättigheter³ 9720/23
Diskussion
24. Slutsatser om hbtqi-personers säkerhet i Europeiska unionen 9656/1/23 REV 1
Godkännande
25. EU:s anslutning till den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna 9292/23
Lägesrapport
26. Övriga frågor
- a) Ministermötet mellan EU och USA om rättsliga och inrikes frågor (Stockholm den 20–21 juni 2023) 9336/23
Information från ordförandeskapet
- b) Konferens mellan Europarådets justitieministrar i Riga den 11 september 2023 9861/23
Information från Lettland

⁶ Den europeiska chefsåklagaren var inbjuden att delta under denna punkt.

- c) Överföring av personuppgifter till tredjestater
 - i) Översyn av beslutet om adekvat skyddsnivå för Japan
 - ii) Pågående arbete med EU:s och USA:s ram för dataskydd

Information från kommissionen
- d) Resultattavla för rättskipningen 2023
Information från kommissionen
- e) Diplomatkonferens för antagande av konventionen om ömsesidig rättslig hjälp
Ljubljana, 15–26 maj 2023
Information från Slovenien
- f) Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram
Föredragning av Spanien

10061/1/23 REV 1

-
-  Första behandlingen
 -  Behandling i begränsad krets
 -  Punkt baserad på ett förslag från kommissionen
-

Uttalanden till B-punkter om lagstiftande verksamhet i dok. 9917/23

Till B-punkt 5: **Förordningen om asyl- och migrationshantering**
Allmän riktlinje

Till B-punkt 6: **Förordningen om asylförfaranden**
Allmän riktlinje

UTTALANDE FRÅN BULGARIEN

”Bulgarien vill bekräfta sitt engagemang för de gemensamma insatserna för att slutföra förhandlingarna om migrations- och asylpakten. Vi har redan tagit ett steg framåt genom att genomföra ett pilotprojekt på området asyl, återvändande, gränsförvaltning och internationellt samarbete som kommer att leda till vissa förändringar av nationell praxis och lagstiftning. Bulgarien har också visat sin vilja att gå vidare med pakten genom att stödja de allmänna riktlinjerna om screeningförfordningen och Eurodacförfordningen.

Vi anser att det nya asylsystemet bör möjliggöra ett fullt utvecklat och strukturerat gemensamt europeiskt svar och samtidigt säkerställa en balans mellan solidaritet och ansvar. Systemet bör vara operativt fungerande, rättvist och enkelt. Man bör beakta de berättigade farhågor som medlemsstaterna har om sitt geografiska läge, och de medlemsstater som ligger i frontlinjen bör inte bära någon extra och oproportionerlig börda. När det gäller förslaget till förordning om asylförfaranden har vi fortfarande betänkligheter mot gränsförfarandena i fråga om det antal som motsvarar tillräcklig kapacitet och användningen av frasen ’tillåtas att resa in’. När det gäller förslaget till förordning om asyl- och migrationshantering efterlyser Bulgarien ett gemensamt EU-svar även för situationer med risk för migrationstryck. Vi anser att det ligger i EU:s intresse att medlemsstater i frontlinjen får hjälp med att skydda gränsen för att förhindra en migrationskris. Det behöver också göras mer för att fastställa rätt tidsfrister för när ansvaret ska upphöra eller övergå, i syfte att hitta rätt balans mellan solidaritet och ansvar.

Bulgarien inser vikten av att gå vidare med reformen, men kan i detta skede av förhandlingarna inte godta ordförandeskapets kompromissförslag till förordningen om asyl- och migrationshantering och till förordningen om asylförfaranden och kommer att avstå från att rösta.

Dessutom vill Bulgarien påminna om att användningen av könsrelaterade begrepp i förordningen om asylförfaranden är känslig med tanke på avgörandet från Republiken Bulgariens författningsdomstol.”

UTTALANDE FRÅN TJECKIEN

”Tjeckien uppskattar det svenska ordförandeskapets insatser för att förhandla fram en kompromiss om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om asyl- och migrationshantering och om ändring av rådets direktiv 2003/109/EG och förslaget till förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden] och det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU, samtidigt som det koncept som utvecklades under det tjeckiska ordförandeskapet vidareutvecklas.

Med hänvisning till artikel 7b.1 ba i förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om asyl- och migrationshantering och om ändring av rådets direktiv 2003/109/EG och förslaget till förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden] välkomnar Tjeckien att trycket till följd av ukrainares närvaro i Tjeckien i enlighet med denna bestämmelse kommer att beaktas fullt ut så att Tjeckien kan undantas från kravet på solidaritet med andra medlemsstater så länge detta tryck kvarstår. Tjeckien konstaterar samtidigt att landet har tagit emot det största antalet personer som flyr undan kriget i Ukraina per capita.

Med hänvisning till Europeiska rådets slutsatser av den 9 februari 2023 välkomnar Tjeckien dessutom att Europeiska kommissionen snart kommer att inleda en ansökningsomgång för ytterligare finansiellt stöd till de medlemsstater som är utsatta för tryck, särskilt till de medlemsstater som bär den största bördan i fråga om sjukvårds-, utbildnings- och levnadskostnader för flyktingar som fördrivits från Ukraina.”

UTTALANDE FRÅN UNGERN

”Ungern står fast vid sitt engagemang för reformen av det gemensamma europeiska asylsystemet. Vi anser emellertid att endast ett system som minimerar och i slutändan undanröjer incitamenten för olaglig migration och som syftar till att förhindra att personer som vill missbruka asylsystemet kommer in i Europeiska unionen är en godtagbar lösning.

För att utveckla ett sådant system är det viktigt att hitta en balans mellan ansvar och solidaritet, men enligt vår mening har man inte uppnått denna balans i de båda utkasterna till förordningar.

Trots att Ungern inte är en medlemsstat som ligger i frontlinjen när det gäller olaglig migration är landet, i egenskap av medlemsstat med betydande yttre gränser, fortfarande ansvarigt för att undanröja migrationstrycket på Europeiska unionen. Utöver detta ansvar skulle Ungern genom det nuvarande utkastet till förordning om asylförfaranden bli skyldigt att säkerställa en mycket högre kapacitet att genomföra gränsförfaranden än andra medlemsstater, vilket är orättvist och orealistiskt med tanke på vårt geografiska läge.

Ungern har sedan 2015 åtagit sig att skydda Europeiska unionens yttre gränser, utan EU-stöd, i enlighet med landets skyldigheter enligt Schengenregelverket. Detta bör också erkännas som en form av solidaritet.

I förslaget till ny rättslig ram betraktas däremot inte medel från nationella budgetar som används för att skydda Europeiska unionens yttre gränser som solidaritet. I stället införs det ytterligare skyldigheter både när det gäller att visa solidaritet med andra medlemsstater och när det gäller ansvaret för att stoppa olaglig migration.

I linje med vår konsekventa ståndpunkt kan Ungern inte stödja inrättandet av en solidaritetsmekanism som bygger på obligatorisk fördelning av migranter, och vi samtycker därför inte till införandet av ansvarskompensationer som en obligatorisk del av solidaritetsramen.

Vi är fortfarande fast övertygade om behovet av att utveckla ett system som syftar till att ta itu med de bakomliggande orsakerna till olaglig migration och stoppa detta fenomen så nära ursprungsländerna som möjligt, redan utanför Europeiska unionen.

Enligt vår uppfattning kan inget av de båda utkastet till förordningar uppnå ovannämnda mål, utan de skulle bara skapa ytterligare pullfaktorer för olaglig migration, vilket gör det omöjligt att utnyttja potentialen i begreppet säkert tredjeländ.

Av ovannämnda skäl kan Ungern inte godta den allmänna riktlinjen om utkastet till förordning om asyl- och migrationshantering och utkastet till förordning om asylförfaranden.”.

UTTALANDE FRÅN IRLAND

”Irland välkomnar förslagen till allmänna riktlinjer om förordningen om asyl- och migrationshantering och förordningen om asylförfaranden och kan i en anda av kompromissvilja ställa sig bakom båda.

Dessa åtgärder är förenliga med artiklarna 78.2 och 79.2 i EUF-fördraget, och eftersom dessa artiklar omfattas av tredje delen avdelning V i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är protokoll nr 21 till EU-fördraget och EUF-fördraget tillämpligt. Enligt protokoll 21 har Irland rätt att delta i de föreslagna åtgärderna inom tre månader efter det att de har lagts fram för rådet eller när som helst efter det att åtgärderna har antagits.

Irland utnyttjade inte rätten att delta i förslagen när de lades fram men har deltagit aktivt i förhandlingarna. Irland har framför allt försökt ta upp frågor om variabel geometri och hänvisningar i förslagen till åtgärder som Irland inte deltar i.

Sådana hänvisningar kan inte medföra en positiv skyldighet för Irland att genomföra åtgärder som Irland inte deltar i. För att göra texten tydligare i fråga om att Irland inte deltar i vissa underliggande åtgärder har Irland föreslagit ett antal riktade smärre tekniska ändringar av förordningen om asyl- och migrationshantering och förordningen om asylförfaranden.

På grund av intensiteten och takten i förhandlingarna har det tyvärr visat sig vara omöjligt att säkerställa de smärre ändringarna före en överenskommelse om de allmänna riktlinjerna om förordningen om asyl- och migrationshantering och förordningen om asylförfaranden.

Irland förstår och välkomnar att ordförandeskapet har åtagit sig att i ett senare skede av förhandlingarna behandla den större frågan om variabel geometri samt Irlands begäran om ett fåtal tekniska ändringar som ska återspegla vår ståndpunkt. Irland skulle ha föredragit att man tog itu med våra specifika invändningar före de allmänna riktlinjerna – som vi har samma ambition som ordförandeskapet att nå fram till – men kommer i en anda av kompromissvilja att ansluta sig till ordförandeskapets hållning.”.

UTTALANDE FRÅN MALTA

”Reformen av det gemensamma europeiska asylsystemet är fortfarande av central betydelse för att åstadkomma en rättvis bördefördelning och effektiv solidaritet. Malta är visserligen tacksamt för de ansträngningar som gjorts när det gäller detta, men anser att den senaste kompromissen om förordningen om asyl- och migrationshantering och om förordningen om asylförfaranden inte ger den balans som är nödvändig.

Malta, som är en liten ömedlemsstat med särskilda sårbarheter, bär redan en tung börda till följd av det nuvarande regelverket och påläggs ytterligare ansvar i och med de förfaranden som fastställs i reformen, bland annat genom obligatoriska gränsförfaranden och längre tidsfrister för ansvar. Samtidigt förblir solidaritetsmekanismen flexibel och ger inte nödvändiga garantier för att de identifierade behoven kommer att tillgodoses fullt ut.

Malta avstår därför från att rösta om den allmänna riktlinjen om förordningen om asyl- och migrationshantering och om förordningen om asylförfaranden i deras nuvarande lydelse.”.

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN TYSKLAND, IRLAND, LUXEMBURG OCH PORTUGAL

”Tyskland, Irland, Luxemburg och Portugal tackar rådets ordförandeskap för dess arbete, som efter mycket svåra förhandlingar har möjliggjort de allmänna riktlinjerna om förslaget till förordning om asylförfaranden och om förslaget till förordning om asyl- och migrationshantering i rådet (inrikes frågor).

Tyskland, Irland, Luxemburg och Portugal påpekar att det fortfarande är mycket viktigt för våra länder att det görs undantag från gränsförfarandet för underåriga och deras familjemedlemmar. Vi kommer att fortsätta att förespråka detta i trepartsförhandlingarna.”.

Till B-punkt 15: **Direktivet mot strategiska rättsprocesser för att hindra offentlig debatt**
Allmän riktlinje

UTTALANDE FRÅN UNGERN

”Ungern har åtagit sig att skydda yttrandefriheten. Vi stöder således målen i förslaget till direktiv, särskilt eftersom det säkerställer att utbudet av tillgängliga instrument mot strategiska rättsprocesser för att hindra offentlig debatt är så brett som möjligt. Därför kan vi i en anda av kompromissvilja stödja den allmänna riktlinje som ordförandeskapet har föreslagit. Vi står emellertid fast vid vår ståndpunkt att en ordentlig definition av ’gränsöverskridande följder’ på objektiva grunder är avgörande för att man ska kunna säkerställa rättssäkerhet och göra förfarandena mer förutsägbara för både parter och rättstillämpare. Att inte ha med en sådan definition kan ge upphov till tolkningar som inte är förenliga med de mål som eftersträvas med förslaget.”.

Till B-punkt 17:

Direktivet om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer *Allmän riktlinje*

UTTALANDE FRÅN BULGARIEN

”Republiken Bulgarien fäster stor vikt vid främjandet och skyddet av grundläggande rättigheter, där jämställdhet mellan kvinnor och män ingår som en viktig del. Vi står fortsatt fast vid Europeiska unionens principer och värden, i enlighet med fördragen.

Republiken Bulgarien håller också fast vid åtagandet att bekämpa våld i hemmet och våld mot kvinnor. Bulgariens regering och civila samhälle deltar aktivt i förebyggandet av sådana former av våld och när det gäller att ge skydd och stöd till offren. Vi anser att förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (*direktivet*) är en viktig milstolpe när det gäller att bekämpa våld mot kvinnor och flickor, skydda offer och att straffa förövare som kommer att bidra till att EU:s medlemsstater utvecklar sin nationella lagstiftning.

År 2018 antog emellertid Republiken Bulgariens författningsdomstol ett beslut där det konstateras att Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och av våld i hemmet (*Istanbulkonventionen*) främjar rättsliga begrepp som avser att göra åtskillnad mellan ’kön’ som en biologisk (kvinnor och män) kategori och ’genus’ som en social konstruktion.

År 2021 antog författningsdomstolen ett annat beslut där det klargjordes att begreppet ’kön’ som används i konstitutionen endast kan förstås i betydelsen biologisk könsbestämning.

Mot bakgrund av de ovannämnda besluten förklarar Republiken Bulgarien att begreppet ’kön’ som används i direktivet och alla begrepp som härleds därifrån ska förstås så att det endast omfattar det manliga respektive kvinnliga könet i biologisk mening. Republiken Bulgarien förklarar också att landet inte godtar begreppet genus och det genusrelaterade synsättet, enligt definitionerna i Istanbulkonventionen. Dessa begrepp anses vara oförenliga med huvudprinciperna i den bulgariska författningen och den binära förståelsen av kön.

Slutligen kommer Republiken Bulgarien endast att godta den bulgariska översättningen ’пол’ av termen ’gender’ i direktivet.”

UTTALANDE FRÅN UNGERN

”Ungern är bekymrat över den rättsliga grunden för förslaget till direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer. Enligt artikel 83 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt får ’Europaparlamentet och rådet [...] genom direktiv i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet fastställa minimiregler om fastställande av brottsrekvisit och påföljder inom områden med särskilt allvarlig brottslighet med ett gränsöverskridande inslag till följd av brottens karaktär eller effekter eller av ett särskilt behov av att bekämpa dem på gemensamma grunder’. I denna artikel förtecknas ’it-brottslighet’ som ett av de så kallade eurobrotten. Detta kan dock inte tolkas som att de lagstiftningsbefogenheter som fastställs i artikeln skulle omfatta harmoniseringen av alla brott som begås online eller med hjälp av datorer.

Ungern erkänner och främjar dessutom jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med Ungerns grundlag, Europeiska unionens primärrätt, principer och värden och de åtaganden och principer som följer av internationell rätt. Jämställdhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som ett grundläggande värde. I enlighet med detta och med sin nationella lagstiftning tolkar Ungern termen 'kön' (*gender*) som en hänvisning till 'biologiskt kön' (*sex*) i direktivet om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer.”

UTTALANDE FRÅN POLEN

”Polen respekterar fullt ut rätten till likabehandling av kvinnor och män och strävar ständigt efter att avskaffa alla former av våld mot kvinnor och våld i nära relationer, och för att stärka skyddet av offren. Polen stöder dock inte antagandet av den allmänna riktlinjen för hela utkastet till Europaparlamentets och rådets direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer i den nuvarande lydelsen och det nuvarande förfarandet.

Mot bakgrund av yttrandet från rådets juridiska avdelning anser den polska regeringen att det lämpliga förfarandet för antagande av ovanstående utkast till direktiv till att börja med skulle vara antagande av ett rådsbeslut om att utvidga förteckningen över eurobrott enligt förfarandet i artikel 83.1.3 i EUF-fördraget. Den föreslagna harmoniseringen avser brott som är svåra att klassificera i denna grupp. Det är heller inte alla de brott som anges i förslaget som kan anses tydligt omfattas av begreppet 'sexuellt utnyttjande av kvinnor och barn' eller 'it-brott'.

Dessutom bör man erinra om att försöket att utvidga förteckningen över brott enligt artikel 83.1 i EUF-fördraget till att omfatta ett nytt brott, 'hatpropaganda', i enlighet med utkastet till rådets beslut COM (2021) 777, inte varit framgångsrikt. I EU-lagstiftningen används inte begreppet hatbrott, och den föreslagna artikel 10 kan betraktas som ett kringgående av förfarandet för enhällighet i fördraget och bekräftar kommentarer om den felaktiga rättsliga grunden för detta utkast till direktiv.

Samtidigt bör man notera att artiklarna 2 och 3.3 i fördraget om Europeiska unionen, artikel 10 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 23 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna uttryckligen hänvisar till jämställdhet mellan kvinnor och män och inte använder termen 'gender' (*genus*) utan 'sex' (*biologiskt kön*). Begreppet 'gender' (*genus*) har ingen definition i EU:s grundläggande lagstiftning och är därför vagt, med olika tolkningar i medlemsstaterna. Polen förbehåller sig därför att tolka termen 'gender', som används i förslaget, som identisk med den otvetydiga och väletablerade termen 'sex' i Europeiska unionens lagstiftning.

Polen anser att detta initiativ är ytterligare ett exempel på ett försök att överträda regeln om att beslut ska fattas med enhällighet, vilket syftar till att utvidga EU:s befogenheter utan att ändra Europeiska unionens fördrag. Polen motsätter sig entydigt denna typ av agerande. Polen kommer därför att sträva efter att undanröja de skyldigheter som följer av direktivet, om det antas, genom lämpliga nationella mekanismer som innebär en prövning av huruvida rådets och parlamentets tolkning av Europeiska unionens fördrag är förenlig med konstitutionen, så att Polen fråntas möjligheten att inte ge sitt godkännande i enlighet med regeln om enhällighet i artikel 83.1.3 i EUF-fördraget. Enligt Polen utgör detta således en åtgärd där Europeiska unionens institutioner har överskridit sina befogenheter och som inte kan vara bindande för medlemsstaterna.”

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN BELGIEN, GREKLAND, ITALIEN OCH LUXEMBURG

”Gemensamt uttalande från Belgien, Grekland, Italien och Luxemburg till Corepers och rådets protokoll om den allmänna riktlinjen om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer

Belgien, Grekland, Italien och Luxemburg stöder helhjärtat Europeiska kommissionens förslag till direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer. Genusbaserat våld, och särskilt sexuellt våld, är ett gissel som måste hanteras gemensamt. Denna typ av våld har visat sig vara så djupt rotat i vårt samhälle att en nationell reaktion, vilket har ägt rum på många håll i Europa, inte längre är tillräcklig. Siffrorna är lika oroande som någonsin tidigare, och det krävs nu gemensamma åtgärder.

Vi stöder vidare ordförandeskapets kompromisstext för att nå fram till en allmän riktlinje vid mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 9 juni 2023.

Vi beklagar dock djupt bristen på politisk ambition när det gäller kriminaliseringen av våldtäkt. Framför allt delar vi inte analysen i ett antal medlemsstater om att den rättsliga grunden i fördragen skulle vara otillräcklig för att fastställa minimiregler för våldtäkt.

I sitt yttrande uttryckte rådets juridiska avdelning att rådet skulle kunna välja att ’godkänna en mer extensiv tolkning av den rättsliga grunden när det gäller begreppet sexuellt utnyttjande av kvinnor och barn på grundval av två aspekter [...], nämligen i) användningen av den samordnande konjunktionen ’och’ i beskrivningen av brottsområdet i artikel 83.1 i EUF-fördraget och ii) det faktum att den rättsliga grunden för ’sexuell exploatering av barn’ i direktivet om sexuella övergrepp mot barn och sexuell exploatering av barn har tolkats ganska extensivt och använts för att fastställa minimiregler för ett brott där utnyttjandekomponenten är mindre framträdande men har större fokus på användningen av våld som en form av sexuell övergrepp.’ Samhället är uppbyggt på ett sådant vis att den som är kvinna eller barn utan tvivel är mer sårbar för sexuellt våld, och att en utsatthet för övergrepp kan presumeras. Detta synsätt motiverar liknande resonemang som det i artikel 3.5 iii i direktivet om bekämpande av sexuella övergrepp mot barn.

Med tanke på den oroande utvecklingen av genusbaserat våld under de senaste årtiondena är det osannolikt att dessa typer av brott kommer att minska avsevärt utan ytterligare EU-åtgärder. Vi beklagar därför djupt detta missade tillfälle att fastställa minimiregler för en effektiv bekämpning av genusbaserat våld.”

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN TJECKIEN OCH ESTLAND

”Tjeckien och Estland stöder helhjärtat målen om att bekämpa våld mot kvinnor och våld i nära relationer. Vi vill emellertid framhålla vår oro för att ett prejudikat möjligen kan skapas genom den breda tolkningen av området it-brottslighet i den mening som avses i artikel 83.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget). Denna bestämmelse ger unionen befogenhet att fastställa minimiregler om fastställande av brottsrekvisit och påföljder inom områden med särskilt allvarlig brottslighet med ett gränsöverskridande inslag till följd av brottens karaktär eller effekter eller av ett särskilt behov av att bekämpa dem på gemensamma grunder. EUF-fördragets författare höll i åtanke det specifika behovet av att skydda de grundläggande aspekterna av de nationella straffrättsliga systemen, vilket är tydligt i artikel 83.3 i EUF-fördraget. Detta understryks även i artikel 67.1 i EUF-fördraget, där behovet av att respektera de olika rättssystemen och rättsliga traditionerna i medlemsstaterna framhålls, vilket återspeglar det faktum att rättsliga och inrikes frågor ingår i kärnan av medlemsstaternas suveränitet.

Förteckningen över så kallade eurobrott i artikel 83.1 i EUF-fördraget omfattar elva brottsområden, som unionen behöver angripa gemensamt på grund av deras särskilt allvarliga karaktär och vanligen gränsöverskridande dimension. Förteckningen kan utökas enbart genom ett enhälligt beslut från rådet efter det att det fått Europaparlamentets samtycke. Med tanke på detta bör inte förteckningen över eurobrott tolkas på ett brett sätt.

På EU-nivå finns det två rättsliga instrument som bygger på artikel 83.1 i EUF-fördraget med hänvisning till området it-brottslighet, nämligen direktiven 2019/713 och 2013/40/EU. Båda dessa instrument omfattar brott som endast kan begås med teknikens hjälp, där utrustningen utgör både verktyget att begå brottet med och måltavlan för brottet (it-beroende brottslighet). Förslaget till direktiv om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer har en annan infallsvinkel: tekniken är i sig själv inte nödvändig för att utföra ett brott, men den används för att öka omfattningen eller räckvidden av ’traditionella’ brott (brottslighet som möjliggörs av informationsteknik).

Av det följer att om ’it-brottslighet’ skulle tolkas som att det omfattar varje handling som kan utföras med hjälp av ett datorsystem, skulle det ge Europeiska unionen obegränsade befogenheter att kriminalisera olika sorters beteende som inte på något sätt hänger samman med något av de områden av brottslighet som redan förtecknas i artikel 83.1 i EUF-fördraget, enbart med hänvisning till det faktum att sådana handlingar kan utföras med hjälp av ett datorsystem. Detta skulle inte bara avsevärt bredda omfattningen av EU:s befogenheter utan även eventuellt medföra spridningseffekter såtillvida att de medlemsstater som genomför sådan lagstiftning vore tvungna att säkerställa att deras straffrätt utgör en sammanhängande helhet. Därför skulle sådana nya brott högst sannolikt införlivas på ett teknikneutralt sätt, vilket skulle innebära att trots hänvisningen i EU-lagstiftningen till att brottet genomförs med hjälp av ett datorsystem, skulle ett nationellt införlivande förmodligen omfatta även andra sätt att begå ett sådant brott på.

Artikel 10 om offentlig uppmaning till hat är ett sådant exempel. Det vore bättre att inrätta minimikrav för offentlig uppmaning till hat efter en överenskommelse om att utöka förteckningen över eurobrott i artikel 83.1 i EUF-fördraget. Det skulle ha möjliggjort en genomgripande översyn av det befintliga regelverket för att säkerställa att brotten är väl definierade, täcker de allvarligaste formerna av offentlig uppmaning och inte inkräktar på yttrandefriheten.”

Uttalanden till A-punkter om lagstiftande verksamhet i dok. 9919/23

Till A-punkt 2: **Översynen av direktivet om ett kombinerat tillstånd**
Allmän riktlinje

UTTALANDE FRÅN UNGERN

”Ungern vill understryka att det uppskattar ordförandeskapets ansträngningar för att nå en kompromiss i rådet om omarbetningen.

Vissa delar av förslaget går dock fortfarande emot vår ståndpunkt. Vi motsätter oss ansträngningar för att främja rörlighet för arbetstagare i medlemsstaterna, som innebär en allvarlig utmaning för länderna i vår region. Omarbetningen av direktivet skulle ytterligare begränsa handlingsutrymmet, särskilt vad gäller möjligheten att ändra status och tillåta perioder av arbetslöshet.

De nationella befogenheterna bör bibehållas i syfte att säkerställa att beslut innebär flexibla svar på arbetsmarknadens behov och förändringar av dessa, med beaktande av de skilda ekonomiska, geografiska, kulturella och sociala villkoren. Vi anser det vara av väsentlig betydelse att medlemsstaterna ges friheten att besluta om vem som får resa in på deras territorium för att arbeta, vilka villkor som ska gälla för detta samt inreseförfarandet. Vi vill därför betona att det är Ungerns fasta ståndpunkt att det varken är nödvändigt eller lämpligt att ytterligare harmonisera området laglig migration, och vi önskar i detta avseende upprepa vår ståndpunkt om laglig migration i allmänhet.

Vi erkänner att den kompromiss som nåtts är resultatet av vederbörliga förhandlingar, men Ungern avstår av ovan nämnda skäl från att rösta om antagandet av den allmänna riktlinjen.”
